



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การพัฒนาแบบฝึกทักษะการเขียนอักษรจีน สำหรับนักเรียนนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนกาญจนาภิเษกวิทยาลัย นครปฐม

A PRACTICAL GUIDE FOR WRITING DEVELOPMENT OF CHINESE
CHARACTERS FOR GRADE 10 STUDENTS OF KANCHANAPISEK

WITTHAYALAI NAKHON PATHOM SCHOOL

《汉字练习册》在汉字习得中的应用研究
——以佛统甘乍那披色中学高一学生

อิสรา อินปิ่น
(李自瑶)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

พ.ศ. 2557

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การพัฒนาแบบฝึกทักษะการเขียนอักษรจีนสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนกาญจนาภิเษกวิทยาลัย นครปฐม

อิสรา อินัน พ.ศ. 2557



การพัฒนาแบบฝึกทักษะการเขียนอักษรจีน สำหรับนักเรียนนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
โรงเรียนกาญจนาภิเษกวิทยาลัย นครปฐม

PRACTICAL GUIDE FOR WRITING DEVELOPMENT OF CHINESE CHARACTERS
FOR GRADE 10 STUDENTS OF KANCHANAPISEK WITTHAYALAI

NAKHON PATHOM SCHOOL

《汉字练习册》在汉字习得中的应用研究
—以佛统甘乍那披色中学高一年的学生

อิสรา อินปัน (李自瑶)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติตรวจสอบและอนุมัติให้

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

เมื่อวันที่ 20 กรกฎาคม พ.ศ. 2557

อาจารย์ ดร.กาญจน์นิตา สุชาร์อินทร์
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ

Assoc. Prof. Ai Hongjuan
กรรมการ

Xie Ren Min

Assoc. Prof. Dr. Xie Renmin
กรรมการ

อาจารย์ ดร.ชเนศ อิมสำราญ
กรรมการ

รองศาสตราจารย์อิสยา จันทรวิธานุชิต
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

Xie Ren Min

Assoc. Prof. Dr. Xie Renmin
อาจารย์ที่ปรึกษา

อาจารย์ ดร.ชเนศ อิมสำราญ
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
(การสอนภาษาจีน)

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อุไรพรรณ เจนวาณิชยานนท์
คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรม

การพัฒนาแบบฝึกทักษะการเขียนอักษรจีน สำหรับนักเรียนนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
โรงเรียนกาญจนาภิเษกวิทยาลัย นครปฐม

อิสรา อินปิ่น 554099

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: XIE RENMIN, Ph.D.

บทคัดย่อ

ในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนปัญหาที่พบบมากที่สุดคือการเขียนอักษรจีน ซึ่งนักเรียนแต่คนก็มีปัญหาด้านการเขียนแตกต่างกันไป จึงเป็นปัญหาที่ครูผู้สอนต้องแก้ไข ผู้วิจัยได้วิจัยสภาพการเรียนการสอนภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนกาญจนาภิเษกวิทยาลัย นครปฐม โดยเน้นวิจัยด้านการเรียนเขียนอักษรจีน วิเคราะห์แบบเรียนภาษาจีนที่นักเรียนใช้เรียนภาษาจีน วิเคราะห์สาเหตุที่อักษรจีนเรียนยากและสอนเขียนยาก วิเคราะห์สภาพปัญหาและข้อผิดพลาดในการเขียนอักษรจีน และนำวิธีการสอนเขียนอักษรจีนจากส่วนประกอบของอักษรจีน วิธีการสอนเขียนอักษรจีนจากเส้นขีดของอักษรจีน วิธีการสอนเขียนอักษรจีนโดยสอนจากหลักการสร้างอักษรจีนมาวิเคราะห์และใช้เป็นแนวทางในการออกแบบแบบฝึกทักษะ การเรียนเขียนอักษรจีน และในการออกแบบแบบฝึกทักษะการเรียนเขียนอักษรจีนผู้วิจัยได้นำรูปภาพมาเป็นส่วนประกอบในแบบฝึกทักษะ เพื่อเป็นแนวทางช่วยเหลือนักเรียนที่เรียนภาษาจีนให้มีผลสัมฤทธิ์ด้านการเขียนอักษรจีนที่ดีขึ้น และเป็นการพัฒนาและยกระดับการสอนภาษาจีนให้กับครูผู้สอนภาษาจีนอีกด้วย

คำสำคัญ: การสอนเขียนอักษรจีน การวิเคราะห์ปัญหา แบบฝึกทักษะการเรียนเขียนอักษรจีน

PRACTICAL GUIDE FOR WRITING DEVELOPMENT OF CHINESE CHARACTERS FOR
GRADE 10 STUDENTS OF KANCHANAPISEK WITTHAYALAI
NAKHON PATHOM SCHOOL

ITSARA INPUN 554099

MASTER OF ARTS (TEACHING CHINESE)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: XIE RENMIN, Ph.D.

ABSTRACT

The author for Thai Buddha gump at first that cover with color Chinese teaching of middle schools students, especially the teaching of Chinese characters and the usage of Chinese character workbook, do the relevant research. Analyzes the students' Chinese character writing materials, analyses the causes of the difficult teaching difficult Chinese characters to write, analysis of Chinese character writing errors; According to the situation of bias, advocate the use of parts in the Chinese character teaching method, teaching method, word building method such as strokes, and supporting the use of the workbook in teaching Chinese as a foreign language are analyzed. Finally, has carried on the design to the content of the Chinese character workbook. The author tries to seek to a can improve the way of Thai students Chinese writing ability, to improve the whole level of Chinese language teaching.

Keywords: The Chinese character teaching, Errors analysis, The Chinese characterworkbook

《汉字练习册》在汉字习得中的应用研究 ——以佛统甘乍那披色中学高一年的学生

李自瑶 554099

文学硕士学位（汉语教学）

指导老师：谢仁敏 博士

摘要

笔者对泰国佛统甘乍那披色中学高一学生的汉语教学情况，特别是汉字教学及汉字练习册的使用情况，做了相关的研究。分析了学生的汉字书写材料，分析了汉字难教难写的原因，分析汉字书写偏误情况；并根据偏误的情况，提倡在汉字教学中使用部件教学法、笔画教学法、汉字造字法等方法，并对汉语教学中配套练习册的使用进行了分析。最后，对汉字练习册的内容进行了设计。笔者力图寻求到一条可以提高泰国学生汉字书写能力的路，来提高整个汉语教学的水平。

关键词：汉字教学 偏误分析 汉字练习册

目录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘要	III
目录	IV
第一章 绪论	1
第一节 选题缘由	1
第二节 研究对象及研究方法	2
第三节 研究目的及意义	3
第四节 研究综述	3
第二章 汉字教学在泰国汉语教学中的情况	10
第一节 学写汉字的必要性和意义	10
第二节 汉字难教难写的原因	11
第三节 泰国高中生汉字书写偏误分析	15
第四节 汉字教学存在的问题	17
第三章 汉字教学方法	19
第一节 部件教学法	20
第二节 笔画教学法	22
第三节 汉字造字法	24
第四章 泰国汉语教学中配套练习册的使用和分析	29
第一节 练习册的普遍类型设	29
第二节 汉字练习在练习册中的类型及设计方法	30
第五章 汉字练习册在汉语教学中的考察	34
第一节 佛统甘乍那披色中学的汉字学习情况	34
第二节 使用教材配套练习册进行汉字教学的情况分析	32
第三节 汉字练习在配套练习中的比重分析	38
第四节 单独设计汉字练习册的必要性和意义	40

第六章 《汉字练习册》的编写及设计	41
第一节 《汉字练习册》设计原则	41
第二节 《汉字练习册》设计内容——以《体验汉语》为例	43
结语	51
参考文献	52
致谢	55
附录	56
附录一、课前测试卷	57
附录二、课后测试卷	62
附录三、前测、后测成绩	67
附录四、汉字练习册	69
ประวัติผู้เขียน	132



第一章：绪论

第一节：选题缘由

近年来，随着中国经济的发展，综合国力的提升，强国地位日趋显著。汉语也随之成为了继英语之后的又一大热门语言。世界各地纷纷掀起了学习汉语的热潮，尤其是在泰国，汉语已经成为了一门非常重要的语言。

据学者统计，目前，在泰国有 12 家孔子学院，11 家孔子课堂，约 60 余万泰国人正在学习汉语。据泰国教育部统计，泰国开设汉语课程的私立小学，近 5 年来共增加了 70 所，目前已达 183 所。再加上开设汉语课程的公立学校，将有超过 400 所的学校都开设了汉语课。

泰国政府把汉语课列入了全国的课程大纲中，并明确要求学生能够通过说或书写的方式与外国人进行交流并能清楚地表达自己所要表达的意思。因此，泰国许多中小学都开设了基础汉语这门课程，希望学生可以用汉语和中国人交流并能正确地书写汉字。近年来，泰国教育部也不断地举办各类汉语比赛，如汉语演讲比赛、汉字书写比赛、汉语朗诵、汉语歌曲演唱比赛等。可见，汉语课在国外是一门非常重要的学科。

泰国各地的大中小学相继开设了汉语专业、汉语课程，这不仅是对泰国学生更是对泰国的汉语教师的挑战。很多学生学习的汉语只是停留于皮毛，很少能有人真正地坚持深入学下去，其中的一大难题就是汉字难学、难写、难记。泰国学生不能很好的记住汉字，不能正确地书写汉字。汉字的书写成为了阻碍学生学习汉语的一块大的绊脚石。

而造成这种忽视汉字书写，只关注会话应用的现象也与一些错误观念引导有关，例如，美国建构主义者 John De Francis 主张先教会话，后教汉字，对于一些只想学习汉语会话技能的人来说也可以不教汉字。由其主编的《初级汉语课本》、《中级汉语课本》、《高级汉语课本》就分为拼音本和汉字本两种。他的理论依据是从本体论出发的，认为先有语言后有文字，文字只是记录语言的符号，符号是可以和本体分离的。¹这样的看法和做法会对学习汉语的学生带来很大的负面影响，导致他们重口语、轻汉字、重阅读、轻书写。

¹ 卞觉非：《汉字教学：教什么？怎么教？》，《语言文字应用》，1999 年第 1 期。

从哲学上来讲，虽然语言先于文字的观点是正确的，但是一旦某种语言有了文字，那么其文字对于语言的反作用则是不可小觑的，文字保留并传承了语言，甚至是文化，所以在学习某种语言时，其文字是不可以被忽略的。汉字研究与教学的滞后已经成为提高汉语教学效率的重要制约因素。为克服书写汉字难的问题，笔者认为应该重视起汉字书写教学，加强汉字的练习。练习是巩固语言基础知识，并将其转化为学习者自身语言能力的有效途径。而在泰国又少有汉字练习册，或者说有的教材虽配套了汉字练习册，但其设计却有缺陷，所以笔者把关注的点放在了汉字练习册上。希望通过汉字练习册的设计及使用，帮助学生们掌握汉字，进而提升汉语水平。

第二节：研究对象及研究方法

一、研究对象

本文的研究对象是泰国佛统甘乍那披色中学高一年级的学生。佛统甘乍那披色中学，是一所开设了 8 年汉语课的学校，汉语教师既有泰国人也有中国人，其汉语课程分为必修课和选修课两种。汉语专业的学生要求每个星期上六节汉语课，所使用的教材为《体验汉语》高中版。

《体验汉语》属于技能类教材，高中版的注重汉语的听说读写，培养学生的基本技能和基本的交际能力，针对泰国学生，这套教材采用了以学生为母语泰语为注释语言。高中版的《体验汉语》共有六册，每册编写十二课，教材配套完备，包括课本、练习册、MP3 碟。

二、研究方法

1、文献搜集法。

在中国超星、知网搜集相关论文和期刊，在泰国国家图书馆、艺术大学图书馆搜集华文教育的相关资料。

2、实地调查。

研究对象是佛统甘乍那披色中学高一年的学生，一共有 46 个人都是汉语专业。1、让学生前测考试 2、找关于汉字练习的资料。3、设计汉字练习册

4、利用汉字练习给学生练习 5) 让学生后测考试 6、把前测 pretest 成绩和后测 posttest 成绩进行比较利用汉字练习是否能够帮助学生提高汉字书写能力。

3、数量分析。

整理分析获取的资料及数据，使用 SPSS 软件处理数据，使用多元回归、对比分析、关联分析、因果分析等方法进行分析。

经过对前测、后测成绩的分析，笔者发现班中 46 个人，有 42 个人在经过汉字练习册的使用后，汉语测试的成绩有所提升。其中，提高分数最多的有 15 分。而班级成绩的平均数也提高了 8.34 分。可见，对于汉语成绩的提升，使用汉字练习册进行训练是一个好办法。

第三节：研究目的及意义

笔者通过对汉字教学在对外汉语教学中的情况的分析，汉字教学方法的探究，以及对汉字练习册的研究、设计及试用，试图可以找到一条可以帮助外国学生学习汉字，提升汉字书写能力的途径。

在泰国，汉字练习册很少，佛统甘乍那批色中学所使用的《体验汉语》教材有配套的练习册，但是汉字练习在练习册中的比重较少，无法起到较好的练习的作用。所以笔者想要亲身设计更为实用的汉字练习册，用来帮助佛统甘乍那批色中学高一学生写好汉字，提高汉字的书写能力。通过被测学生使用汉字练习册前后考试成绩的比较，来说明汉字练习册是否可以帮助学生提高汉字书写能力，进而让大家可以重视起汉字练习册在汉语学习中所起的作用，提高汉字练习册的质量，最终可以走出学习汉语的误区，重视起对汉字的学习，帮助学习汉语者掌握汉字。

第四节：研究综述

一、关于汉字书写教学的研究

关于汉字书写教学研究，在以下几方面有着较好的理论研究：汉语教学理论、汉字特点、中国传统汉字字形教学法、汉语作为第二语言教学在泰国或其

他国家教学的教学策略研究、汉语作为第二语言教学在学生不同学习阶段的教学策略研究等。

（一）汉字教学研究

蔡玉琴的《识字教学方法及其改革》(2009)，明确了识字是阅读和写作的基础，是小学语文教学中重要的组成部分，也是教学研究和改革的重点课题之一。

吕必松的《汉语教学路子研究刍议》(2009)，认为“语文一体”和“词本位”教学相联系的是教说什么话，就教写什么字，无法按照汉字形体结构的特点由易到难地进行汉字形体结构的教学。假设第一课教的是“你好、谢谢、再见”这三句话，就要同时教“你、好、谢、再、见”这五个字。虽然这三句话很有用，也不难学，但是这五个汉字却比较复杂。初学汉语的外国人看到这些汉字，就认为汉字都像图画，一开始便产生了“汉字难学”的心理障碍。可见，“语文一体”和“词本位”教学模式是造成“汉字难学”的直接原因。

殷凌燕的《论对外汉语教学中的部件教学——云南师范大学》(2004)提到汉字是留学生学习汉语的一个难点，文章结合了汉字的形体和构字理据，论证了汉字教学中部件教学在理论和实践中的可行性，并阐述了如何在实际教学中使用部件教学法。

李香平在《对外汉字教学中的字理阐释》中说，汉字字理阐释是指通过一定的教学语言向学生讲解字理，帮助学生理解和记忆汉字的形、音、义。在汉字教学中进行字理阐释，应该以阐释汉字造字理据为主，辅助流俗文字学通俗幽默的讲解，通过一定的教学语言让学生区分六书字理和俗字理，使学生逐步理解汉字构形、构意的特点，同时又能在轻松幽默中记忆汉字。此外，还要遵循汉语教学的规律，根据学生的汉语水平和接受程度合理选择阐释内容和方式，注意阐释适度，内容易懂。

卞觉非在《汉字教学：教什么？怎么教？》一文中指出汉语中的汉字教学是指：使用外语教学方法让外国人掌握现代汉字运用技能的教学活动。是以讲解²

² 卞觉非：《汉字教学：教什么？怎么教？》，《语言文字应用》，1999年第1期。

清楚现代汉字的形、音、义为根本目的, 对学生的汉字、汉语学习有所帮助, 并提出了汉字教学的一些方法。³

刘建平、楚金金指出在学习汉字之初, 不仅要分散识字也要集中识字, 并详细讲到了有关集中识字的四种教学方法。

卢小宁的《对外汉字教学研究的角度》主张从文化角度、构形角度、示音功能、建筑格局角度出发进行汉字教学。⁴

刘在《对外汉语教学引论》中说到, “字教学如不能很好地解决, 会成为汉语学习的瓶颈, 甚至成为整个对外汉语教学事业发展的瓶颈。”

(二) 泰国汉字偏误研究

刘国画的《泰国中学生汉字偏误分析及教学策略》, 他整理了偏误类型, 但刘先生并没有从学习策略方面进行原因调查探讨。

钟宝娟的《泰国中学生汉字书写偏误分析》(2011), 认为汉字历来是外国学生学习汉语的难点之一, 也是汉语教师进行教学的难题之一, 汉字教学因此是许多专家学者一直在探讨的问题。论文通过对泰国合艾宋文昆干耶中学生汉字书写情况的调查, 分析了影响其汉字偏误的一些因素及产生书写错误的原因, 并在此基础上提出了相应的改进汉字教学的方法。并分别从别字和错字两个层面对初级阶段泰国中学生的汉字书写偏误进行分析后, 发现泰国中学生错字偏误的发生率远高于别字偏误。错字偏误主要集中在笔画和部件两个层面、因笔画增损、笔画缺失造成的偏误较高; 在部件层面部件替换所造成的错字偏误占很大部分, 形近部件的替换多于音近的替换。别字偏误主要出现在部件和整字层面, 部件层面中部件缺失和更替占很大比例; 整字层面的偏误主要受声调听辨能力的薄弱和语音偏误影响。

肖奚强《外国学生汉字偏误分析》主要谈到了外国学生的三大类偏误: 一是部件的改换, 二是部(牛)的增加和减损, 三是部件的变形与变位。在研究外国学生汉字偏误的同时, 为了能揭示人类共有的认知心理, 他还简要对比古今汉人书写汉字的情况。

⁴ 卢小宁: 《对外汉字教学研究的角度》, 《汉语学习》, 1998(03)。

施正宇《外国留学生字形书写偏误分析》分析了产生汉字偏误的四大原因：一是忽视笔画教学；二是只注重书写的静态结果，忽视书写技能的规范训练；三是缺乏对汉字形体拓扑性质的认识；四是对汉字正字法缺少正确的认识。

杜同惠的《留学生书写差错规律试析》指出了学生的差错是字素混淆、字素遗失、字素易位、笔画变形、笔画增损、结构错位、音同字错、混音错字，并从学生认知、习惯、学习态度方面分析原因，提出解决策略。

崔岑岑、侯博《留学生汉字书写偏误举隅分析》指出了十种类型的汉字偏误，并提出了相应的教学对策。

郭圣林《汉字的笔画特点与外国学生汉字笔画偏误》对汉字笔画的笔形特点、笔向特点和笔际关系进行了分析，把汉字笔画习得偏误分为笔形偏误、笔向偏误、笔际关系偏误、笔画数目偏误，并分析了造成这些偏误的原因。

马明艳的《初级阶段非汉字圈留学生汉字学习策略的个案研究》对一个初级阶段非汉字圈学习者汉字学习策略的分阶段考察，探讨汉字学习过程中学习策略的发展趋势。

江新、柳燕梅的《拼音文字背景的外国学生汉字书写错误研究》发现书写错误中错字比别字多，字形相似导致的错误比字音相似导致的错误多，但随着识字量增加，错字减少，别字增多；字形错误减少，字音错误增多。

硕士论文尉万传的《东南亚华裔留学生汉字偏误综合考察》从历时的角度对东南亚华裔留学生初、中、高三个阶段的汉字偏误做了系统的对比考察，深入了解各阶段的偏误情况和动态，并提出了一些有针对性的汉字教学设想和建议。

（三）关于教材的研究

英国学者佟秉正认为，语言习得主要靠练习，而练习必须依靠学习者的情况与其语言本身性质而设计。对于练习形式多样化的问题，他提出了四个原则：设计问题必须尽量发挥图像作用，语音练习必须和语意结合起来，句子练习必须是有意义的语言活动，功能练习必须顾及情景、身份等。

卢小宁的《关于对外汉语汉字教材的思考》（2001），从汉字字源的角度出发：例如王宏源的《汉字字源入门》。该书从“人类、自然、狩猎与农耕、手工业、日常生活、战争的出现、从神话到文化”几个方面集中介绍汉字。“中国文字是在图形文字的基础上衍生发展而来的。源于图形文字的汉字数量有限，但作用很大，它们不仅是占汉字总数百分之九十的形声字的‘形’的基础，也是许多字的‘声’的基础。本书主要解释这些源于图形文字的汉字，同时列出他们的形声衍生字，通过讲解汉字的起源，从图形入手，帮助以拼音文字为母语的人更快、更有兴趣地学习汉语。”教材主要优点：A. 介入了汉字起源的知识，并试图用图形图解汉字。B. 通过形象思维、共形同形类聚的方法学习汉字。引导学习者按图(形)索字。存在问题：A. 因按自然和社会生活分类，故所讲析汉字脱离教学的难易度。B. 同时列出的形声衍生字情况复杂。如“束”：救(chì)、辣(là)、嫩(nèn)、悚(sǒng)、竦(sǒng)、速(sù)、涑(sù)、蕪(sù)、簌(sù)。堆积在一起，难于区别掌握。《汉语初级教程IV》首先简单介绍分析汉字的基本知识及方法，例如：笔画、部件等，然后针对该套书I至III，逐个进行部件拆分解析，以加深学习者对汉字结构的认识。主要优点：A. 配合精读教材，有系统地解析教材每课出现的汉字。B. 字学习与词语、语句和语法学习同步进行、同步增容。存在问题：A. 部件的出现依据课文，所以规律性差，略显散乱。汉字学习属从属地位。B. 部件多，特别是非字部件较多，且无规律，无形中加大了学生的负荷，让学生难于掌握、记忆。⁵

刘珣（1994）在评点1987年出版的《开明中级汉语》（孙晖等编著）就说到，由于练习形式活泼多样，且富于启发性，大部分练习都可以在课堂上分小组进行，这就打破了课堂教学的传统形式，有利于学生更积极地参与。他认为该书中练习部分的设计，应该是以后教材编写发展的方向。

赵金铭（1998）在对非中国使用的汉语教材评估中强调，练习的编写也有很多讲究，重要的是要能温故而知新，并且在汉语教材评估一览表中设置了8项对练习编排的评估，包括练习覆盖全部的教学内容；练习有层次（理解性/机

⁵ 卢小宁：《对外汉字教学研究的视角》，《汉语学习》，1998(03)。

械性/活用性练习)；练习类型多种多样，每个练习都很短；各项练习之间具有内在联系；注重表达练习，练习项目具有启发性；练习的量足够；练习编排遵循（有控制/较少控制/无控制的原则），练习兼顾到各项语言技能的训练。⁶

胡明扬（1999）《对外汉语基础教材编写中的几个问题》中提到，目前练习的数量少，并且有不少有“硬凑”的痕迹，教材编写在练习方面下的功夫还不够，应该向国外同行学习，还强调应该设专题研究如何把练习的题型、内容与 HSK 考试衔接起来。⁷

陈芳（2009）以《桥梁——实用中级汉语教程》为例，阐述在汉语教学中如何培养学生的交际能力，其中指出情景练习不仅可以帮助学生提高语言运用能力，也使学生学习上的独立性和主动性大大加强。

王还（1987）提出了练习的重要性，认为练习多对教师来说是福音，对自学者就尤其重要，对于基础教材，语言点宁可小些，而要练得透些，以后得意无穷。练习量大类多，紧跟释义之后，趁热打铁，对学习者熟练掌握是很有帮助的。

张珑舰从练习量和练习题型两个方面比较两部教材《汉语教程》和《新实用汉语读本》，认为两者都有涉及语音、语法、课本等各方面的多样的练习，《新实用汉语读本》的练习设计更灵活，更有效，更有实用性，更能有效帮助学生学习汉语。

李扬（1998）指出《桥梁》练习的编排，不仅兼顾听、说、读、写四项技能，而且从“词——句——段——篇”到“理解性的练习——半机械、半交际性的训练——交际性练习”，样样都有，包容量相当大，既实用，又易于引起学生兴趣，但也存在一些不足，如练习容量似显过多，这样重点的突出性容易弱化，学生负担也有些过重。

⁶ 赵金铭：《汉语作为第二语言教学：理念与模式》，《世界汉语教学》，2008（01）。

⁷ 胡明扬：《对外汉语教学基础教材的编写问题》，《中国对外汉语教学学会编〈中国对外汉语教学学会第六次学术讨论会论文选〉》，华语教学出版社，1999。

佟秉正（1991）在初级汉语教材编写问题中提到练习形式多样化，他提出，语言习得主要是靠练习，而练习必须依学习者的情况与语言本身的性质来设计，在初级汉语教材的练习方式上仅从原则方面强调四点：设计练习必须尽量发挥图像的作用，提出饭馆菜单、参考书目、火车时刻表、饭店登记表、电视节目表、影剧广告等都是可用的材料；语音练习必须与语意结合起来，指出不少汉语入门课本在前十几课专注发音，过后不再有语音练习是不对的，应把练习的期限拉长，合理分配在整个入门阶段，使语音、语调的练习与生词练习、结构练习和功能联系紧密结合起来；句构练习必须是有意义的语言活动，提出在迅速掌握语言形式上，句构练习是很有效的方法；最后提出功能练习必须顾及情景、身份。

通过以上研究，我们可以发现，关于如何提高泰国学生汉字书写能力的研究，学者们已从很多角度来分析、探索。其中在对教材的研究上，很多学者已涉及到对于练习的研究，但是在汉字练习册的研究上还有所欠缺，因而笔者希望通过本次调查、分析，弥补这一缺憾，并能给对泰汉字教学提供一些借鉴，进而推动泰国汉语的教学。

第二章：汉字教学在泰国汉语教学中的意义

第一节：学写汉字的必要性和意义

泰国学生学习中文，简单的会话对他们来说并不难，难的是掌握汉字。依照汉字的规律来说，汉字书写本应在汉语学习的入门阶段就成为重点教学的。可泰国的汉语教学却并非这样，很多泰国人在学习汉语之前就会告诉老师，只想学说，不想学写。那些没有读音直接显示的汉字在他们眼中或许就像是些难懂而又复杂的图案。尤其是中小學生，实在无法理解汉字到底是什么东西，很多学生在学习之初都会将拼音误认为就是中文，所以植入了一个错误的观念，学习拼音就是学习中文，却不知其实汉字才是中文的精髓，才是中华民族的智慧。

另一方面，在汉语的教学上，语音教学与语法教学都有非常明确的目标，而且在课时上都有独立的安排，用来保证其教学目标的实现。但大部分的教学单位，在基础汉语教学阶段没有设置单独的汉字课，汉字教学一直是作为综合课的一部分，用来承载语法教学。也就是说，教师在上综合课时，应该拿出一部分的时间来教授没课的生字。但实际情况是，在教学中，因语法教学的内容很多，教师很少再有精力与时间来教每课的生字，以至于忽略了汉字的教

文字是记录语言的工具，汉字作为汉语的书写符号系统，要学好汉语，特别是要获得汉语的读写能力，具备汉语书面语交际能力，就必须学习和掌握一定数量的汉字。换句话说，一个学生掌握汉字数量的多少，不仅关系到学生的汉语口语水平的高低，而且也是学好汉语书面语的关键。一旦掌握了汉字，学起汉语来就更方便，效果会更好，如果只听不看，或是只说不写，即使会说、会听汉语了，也仍旧是个“文盲”。

如果只会拼音，汉语里的很多同音语素和同音词就很难分辨，例如同一个音“yì”，便可以代表多种不同的语素，对应的汉字可以写成“易、忆、译、溢、邑、意、义、艺、亿、毅、益、亦、翼、异、逸、奕、议、懿、谊、轶、

弋、役、羿……”等。同样的一个“jìngjì”，可以写成“竞技”，也可以写成“静寂”。这样的同音异字的现象还有很多，如果不能将拼音与具体的汉字对应起来，会很容易误解表达的意思。笔者在这里想要强调，汉语拼音只是作为学习汉语的拐杖，它是不能代替汉字的。

另外，汉字是一种超方言的文字。汉语中出了普通话外，还有很多不同的方言，而且各方言间，语音分歧很大。但如果能把说的话写出来，大家就都能看懂了。所以从现实意义来说，如果外国的朋友假以时日接触到了中国方言区的人，就算是彼此说话时听不懂，也可以通过汉字来交流。

汉字自身的特点以及汉字教学的滞后，致使汉字在很大程度上成了海外学生汉语学习的瓶颈。

第二节：汉字难教难写的原因

一、汉字本身

汉字属于表意文字，其字的结构部分具有表意的性质，在结构上是通过表意建立起来的。而对于泰国学生，这些表音文字为母语的学习者，把汉语作为第二语言学习，就意味着他们面对的是一个全新的文字体系，势必会觉得难的。

具体来说，汉字的笔画、字形、结构、数量都很多，单是这几个方面，对泰国学生来说已是很大的挑战。笔画是构成现代汉字字形的最小单位。现代汉字整字的笔画数，少的只有一笔。多的则达二三十笔，且每个汉字都是一笔一画构成的，缺一不可。而笔画的形式，也就是笔形，有三十一种，分为基本笔形和派生笔形。基本笔形一般认为有五类：横、竖、撇、点、折。派生笔形有横折、撇点等。⁸在笔画的组合关系上也是多种的，如分离关系（二、川等）、相接关系（人、口等）、相交关系（十、丈等）。除此之外，汉字的笔顺要求严格，结构也很复杂。汉字多而细的规则，给泰国学生学汉字、记忆汉字带来了很大的困难。从科学的角度来讲，让泰国学生掌握这些笔顺规则最好的办法

⁸ 黄伯荣、廖序东主编：《现代汉语》（上册），高等教育出版社。

就是靠学生自己长时间的练习和培养笔顺的感觉，之后才是总结归纳这些书写规则，以加深对笔顺感觉的培养。如果按照这套方法来办，学习书写汉字会耗费大量的时间，这无疑增加了汉字书写的难度，更消磨了学生的学习热情。

二、学生原因

（一）心理因素

很多泰国学生对汉字有一种惧怕的心理，他们觉得汉字难写，难掌握，所以许多学生都是能不写汉字就尽量不写汉字，产生了一种逃避写汉字的心理状态。甚至有的学生学习了很多年中文之后，仍旧写不出汉字。在泰国，能说汉语的人不少，但真正能写汉字的人真是凤毛麟角。

（二）书写障碍

泰国学生由于长时间使用拼音文字，习惯了字母的书写，对汉字笔画的书写不够熟悉与习惯，在书写汉字时常常会出现错误。教师忽视笔画教学，或是学生记不住正确的笔顺及正确的书写方法，以至于经常写错别字，甚至是不愿意写汉字。这样现象的产生，对于汉语教师来说是一种工作的失败。教师只是注重书写的静态成果，忽视了书写技能的规范训练。另外，学生也缺少对于汉字的一些正确认识。

（三）记忆障碍

泰文属于表音文字，母语为泰语的学生，都看字知音，记忆比较简单。而汉字是语素文字，由字形、字音、字义三部分组成。这对于母语是泰语的学生来说，记忆起来，无疑是一大挑战，他们不但要记住字形，还需要单独记忆字音。另外，汉字是多维结构，学习者需要记住汉字的结构和各个结构的形体，这样才能掌握汉字，这无疑又增加了他们的记忆负担，因此造成了泰国学生记忆汉字极为困难。由于汉语的特殊字符，学生必须下苦功夫才能把汉字记住。汉字对他们来说可能就好比“天文”吧，有的学生即便是费时费力也还是很难把汉字记住，有的就算是记住了隔个几天也还是会忘了。这样的情况直接导致了学生无法通过汉语考试。学生记不住汉字的一个很大的原因是，没有理解每

个汉字的由来，在记忆汉字时只是死记硬背，没有一套完整准确系统的记忆方法，学生无法与日常生活建立起联系，也很难对汉字进行联想。

（四）缺少学习汉语的大环境

一般在学习第二语言的时候，学习者的母语经常会对学习者的第二语言产生影响，这是学习者不能完全掌握第二语言的主要原因。泰国学生也是如此。由于缺少汉语交流的大环境，他们在平日里都是在用泰语在沟通交流，很少借助汉语，更何况是书写汉字。因而用不到也用不上的汉字，往往就被学习汉语者忽略掉了。

（五）泰语母语的负迁移

泰语是表音文字，属于非汉字文化圈的语言。泰语与汉语差别显著，从语音和语法上来看，母语泰语对第二语言汉语的学习，正负迁移兼而有之。但单从汉字书写上看，其主要还是起着负迁移的作用。受泰文的影响，学生们最初接触汉字时，只是把汉字当成一种由点、直线、曲线等线条画成的方块图形，却乏对汉字的整体感知能力。⁹而且因泰语是记录发音的语言，学生并不明白汉字和拼音的关系，以至于本末倒置，将只具备工具性质的拼音视为重点。再有，因泰语书写方式与汉字书写方式的不同，比如泰语中大量的字母的运笔方式是由下往上的，或先从上往下再向上，这导致了泰国学生在书写汉字时不知道从何下笔。泰语的书写方式对汉语书写产生的负迁移影响，常会使学生在书写时产生笔顺、笔画偏误，部件变形，间架结构不对等的现象。

三、教师原因

（一）忽视汉字教学

如上一节中所讲，一方面，学生学习汉语的兴趣不在汉字书写上，以至于他们的汉字书写严重滞后于口语、听力的能力；另一方面，面对这种学习状况，大多数的老师也没有实施出特别的解决方案，学生的这种畏难情绪也使得很多老师首先就放弃了汉字书写的教学，而将口语、听力的教学放在了入门阶

⁹ 陈静：《初中阶段泰国留学生汉字部件学习策略实验研究》，2011。

段的第一位。有的教师一味标注拼音，时间久了，学生也就对拼音产生了依赖，在今后的学习中，更加忽视了汉字的使用。师生共同在忽视汉字书写，这也成为了学生习得汉字的一大障碍。

（二）汉字教学方法单一

教师在教汉字时，多是老师先示范汉字书写，然后学生再跟着模仿着写，一一罗列好笔画、笔顺。如此这般较为单一的教学方法，使得学生对于汉字书写毫无兴趣。并且死记硬背的学习方法也同时给学生带来了更重的负担。

图：教师教学汉字书写运用教学法比例图

（三）教师个人水平有限

调查显示，在泰国任教的汉语教师，来源十分复杂多类，这使得教师自身的知识水平参差不齐。一些学校更是找不到合适的汉语教师，但为了能够开设汉语课，便让泰国老师来自学汉语。这些自学汉语的老师，水平自然是差。一些学校聘用的是来自中国高校的应届毕业生，有本科的也有研究生，这些学生多是通过国内大学和孔子学院的选拔，以实习生的身份被派往泰国的，虽然选拔的过程看似专业、严格，在出国前也会对这些人进行集中的培训，但这些实习生中，真正本科专业为语言类的只有 56%。也就是说，这些被派往泰国的实习老师中，有相当一部分人不是科班出身，专业知识上会有所欠缺。同样的道理，虽然还有一些学校任用的是华裔的老师，但这些老师中未必进行过专业的素养的培训和学习。从泰国汉语教师的组成上来看，可以显而易见，应该会有很大一部分的汉语教师是缺乏相关的汉字知识和汉字教学理论知识的。







第三节：泰国高中生汉字书写偏误分析

泰国学生的第一语言是泰语，汉语是其第二语言。所以，汉字较之泰文结构上的相同或相似会给汉字教学带来积极的作用，但其区别则会带来方反向的消极的作用。比如，泰语字母的写法是有圈的从圈开始入手，从左往右，从下往上，如“ก”“ข”“ค”“จ”“ฉ”“ฎ”，多是一笔完成，而汉字却是要按照笔顺，一笔一划来写。以“口”字举例，初学者在学写这个字时，往往会把其画成个圈。由于非汉字文化圈国家的学生不习惯汉字的多维结构，因而造成了很多偏误出现。研究发现，泰国高中生汉字书写常出现以下偏误：

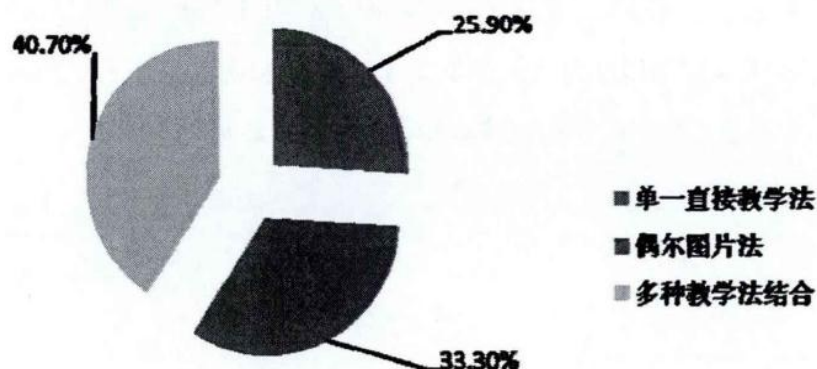
一、笔画偏误

笔画是构成汉字字形的最小连笔单位。从落笔到起笔所写的点和线叫一笔或一画。笔画的属性是指笔画在写构汉字时本身所负荷的信息，是指笔画在写构汉字过程中本身具有的特性和功能，具体说来包括笔画的形状、数目、组合关系以及笔顺四个方面。汉字笔画层次的形体特征正是通过上述四个方面来体现的。汉字都是由笔画按照一定的规则和一定的顺序所组成的，所以要学好汉字，必须学好笔画。泰国高中生书写汉字时常出现的笔画偏误，集中体现在以下三个方面：

（一）笔画长短把握不好

在书写汉字的过程中，因笔画的长短、出头与否而产生的错字。如：舒——舒，在——在，码——码，九——九，专——专，昨——昨，等。

汉字书写教学中运用的教学法



这是由于对汉字笔画长短与否对汉字区别性的影响认识不够。也认识不到笔画的相连和相交的变化同样影响到汉字的区别度，导致笔画不应该出头的却出了头，应该出头的反而不出头。

（二）笔画的增减

有的汉字被减少了笔画，如“朗、刻、令、鸟”，少了“丶”；“日、是、更、自”，少了“一”；两笔合为一笔的，如“男”，将“田”中的“丨”与“力”的“丿”合为了一笔。

有的汉字被增加了笔画，如“足、口、总”中间加了一横；“香”下面的“日”中被多加了一“丨”；一笔拆为两笔的，如“出”，写成了两个“山”相叠。

（三）笔画的变形

汉字的每个笔画都具备自己的形式，也就是所谓的笔形。汉字的笔画关系着汉字的正误，笔画上细微的差别就有可能导致偏误的出现。如“土”字，当它作为左偏旁时，地下的横应该变为提，如果不改变笔形的话，那么就会出现偏误。常会被变形的笔形有：短点（“丶”）变为左点，弯钩写成竖钩，一撇写成斜弯钩，一横写成一提，竖钩写成竖提或竖，还有就是受母语的影响直接画成圆弧的，等等。

二、部件偏误

（一）部件颠倒

左右结构的部件颠倒，如“部（陪）”；上下结构的部件颠倒，如“昱（音）”；内外结构的部件颠倒，如“呆（困）”。

（二）部件缺损

由于缺少意符而形成错字，但错字本身又是一个正确的汉字。如：成（诚）、平（苹）、良（粮）、谢（讨）等。

（三）部件增加

因为前面或后面字的影响，而给汉字增加了部件。如：橡棋（象棋）、撑握（掌握）、极格（及格）等。

（四）部件改换

如：将“锻炼”写成了“锻练”。

（五）部件变形

个别笔画的增减和运笔方向的错误造成了汉字部件的变形。如“四点底”写作了“三点底”，“提”写成了“撇”，“手（毛）”、“风（冈）”等。

（六）部件变位

汉字结构的记忆模糊，造成了一些字的部件产生了变位。如“远”写成了“辶元”，“床”写成了“广木”等。

第四节 汉字教学存在的问题

当前汉字教学存在不少问题，突出表现在以下三个方面：

一、割裂

把汉字教学与汉语教学完全割裂开来，把汉字教学独立于汉语听说读写技能训练之外。按照这种教学模式，把汉字仅仅作为一种书写符号来教，而忽略了汉字兼有的部分语言功能。由于绝大多数汉字同时也是一个词或构词语素，学生掌握汉字的多少，不仅关系到其词汇量的大小，而且也关系到其汉语口语水平和书面语能力。汉字教学中如果不强调组字成词，没有把汉字作为语言单位即语素来看待，仅仅就识字而教汉字，则会造成只会认字而不会用字的现象，而且因为缺少字与字之间的比较和联想，学生识记汉字的效率也很低。¹⁰

¹⁰ 陈荣岚：《略论对外汉字教学的原则与方法》，“汉语与汉字关系”国际学术研讨会。

二、“语文一体”、“随文识字”的教学模式

把汉字教学完全等同于汉语教学，按照这种教学模式，教哪些汉字以及先出现哪些汉字，后出现哪些汉字，完全取决于教材内容。也就是说，使用哪一本教材，就教哪一本教材上的汉字，教材里出现哪些生词，就教哪些字。这样一来，教多少字，教哪些字，哪些字先教，哪些字后教，完全是随文而定，把汉字的识记、记忆、书写作为课文和词汇的附庸，打破了汉字本身的系统性和内在规律，也违背了汉字的认知规律。

三、对汉字知识的忽视

对如何通过汉字知识的传授，帮助学生了解把握汉字构成的基本规则，提高识记汉字的能力等问题，还没有引起足够的重视。汉字教学存在的上述这些问题，如果不能很好地解决，势必影响到汉字教学的效果。汉字教学滞后状态的改变，有赖于以教学为目的的汉字研究的深入开展和对已有研究成果的合理应用，有赖于对汉字教学的有效途径和方法的深入探讨。

四、对汉字字义和构词规律缺乏理解

长期以来，汉语教学基本上都是以词本位为指导思想，强调词语的学习，以词为教学单位进行教学，汉字的学习于是就被依附在了词汇的教学中。面对一个生词，教师往往只给出词义，而不给出字义，没有考虑到构词因素，不对汉字和构词法进行解释，只完全照搬西方语言学词本位理论而忽视了汉语词汇的特点。看不到汉语词汇的规律性，在学习中对汉语词汇的科学利用也就无从谈起。

第三章：汉字教学方法

此处汉语教学中的汉字教学是指：以非中国人为对象的、以现代汉字为内容的、用外语教学方法进行的、旨在掌握汉字运用技能的教学活动。汉字教学的根本目的是讲清现代汉字的形、音、义，帮助学生读写汉字，学习汉语，掌握汉语的书面语。

对于母语非汉语圈的学生来讲，虽然汉字看上去很难，但它也具备一些显著的特点，在教学上可以帮助到教师和学生。如汉字的形成是有一定的规律可循的，它不是笔画和结构的随意拼凑。许慎的《说文解字》中，提到了汉字形成的“六书”理论。其中“象形”、“指事”、“会意”、“形声”是中国传统文字理论中归纳出来的四种造字方法。并且汉字常用字的数量并不多（2500个，可以覆盖9%的语料），且具有很强的构词能力。所以，外国学生学习这些基本的强大的构词构字功能的字，在整个汉语学习过程中，就显得格外重要了。教师也可以根据这些汉字的规律制定出一系列适合自己学生学习的汉字教学方法。

然而，正如北京师范大学教授王宁所说：“没有一种教学法是适用于教学的各个阶段以及各种汉字字符的，也没有一种一元化的教学法是万能的、没有局限的。”所以在汉字教学上，没有绝对适用的方法，我们也不可能只凭借三招两式就能将汉字的博大精深传授给学生，只能是说，我们在努力摸索、探究出一些较为科学的教学方法，让汉字教学可以尽可能地容易一些，被其他一些国家的学生所接受。

具体来说，泰国属于非汉语文化圈，对于非汉语文化圈的学生，从学习汉语始，在学好拼音基础上，就必须遵循这样一个习得汉字的规律：一、汉字基本笔画的书写；二、学习汉字的基本知识；三、汉字笔画书写方向；四、练习数字，巩固以上所学；五、学习独体字，重点要帮助他们建立字形与字义关系的概念；六、学习合体字，教他们注意合体字的结构方式，以及部件的位置与表意或者表音之间的关系，教相关字组或者搭配；七、教学生识别形似字和多音字；

八、适当增加一些繁体字；九、前面的每一类都要通过练习或测试加以巩固。¹¹
以下我们将参考并选取一些规律，做出汉字教学的方法。

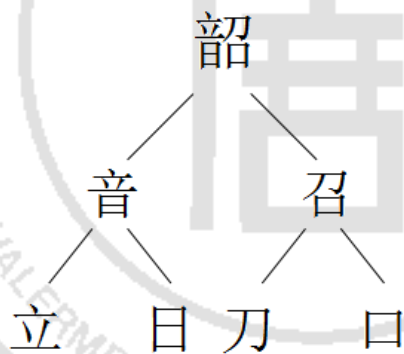
第一节：部件教学法

一、部件

(一) 部件的定义

部件，是汉字的基本构成单位，也叫字根、字元、自素、字形。独体字只有一个部件，合体字有两个或两个以上的部件。如，“的、坏、国、旭”等字是两个部件，“恕、众、坐、倒”等字是两个部件，“荧、黄、卓”等字是三个部件，“暴、褒、褒”等字是四个部件，“燕、赢、爽”等字是五个部件，“灌、麋”等字是六个部件等等。

(二) 部件之间分层组合



部件与部件的组合是分层进行的，不是一次组合而成的。以“韶”字举例。

“韶”的部件是“立、日、刀、口”，这些可称为末级部件。末级部件一般都可以成为独体字。在学习汉字时，像这样来剖析部件，是有利于学生认知汉字结构和正确书写汉字的。

(三) 部件的组合方式

部件与部件的组合方式有以下几种：

1、左右结构：明许

¹¹ 郭圣林、梁社会：《谈对外汉字教学的几个原则》，《教育与职业》，2006(03)。

- 2、左中右结构：辨粥
- 3、上下结构：岩界
- 4、上中下结构：器羸
- 5、全包围结构：国围
- 6、半包围结构：凤凶区
- 7、穿插结构：爽噩

二、部件识字

利用部件拆分的方法学习汉字，可以使一部分汉字在拆分后从意义上得到合理的解释，以帮助学生对于汉字的理解。下面，我们将以“溢”、“炙”、“旦”三个字为例说明这种教学法的使用。

“溢”拆为“氵”、“宀”和“皿”三个部件。通过对基本常识的了解，学生能很容易的想到，“氵”表示水，“皿”表示器皿。而“宀”代表着什么，学生不易想到，从外形上看更像是笔画的拼合。但如果我们把它旋转 90°来看，“宀”更像是“水”的变形，这样看起来就更容易理解的多。从学理上来看，这是由于作为部件融入汉字，部分笔画会在形态上产生变异。从拆分的结果来看，这个字表示的意思就是器皿中装有水，但是水过多，从左侧流了出来。再看新华字典中对“溢”的解释，“充满而流出来”。这种解释完全符合我们对与汉字拆解后的理解。

“炙”拆为“夕”和“火”两个部件。对于部件“火”，学生会很容易理解。“夕”需要我们仔细观察一下，稍稍转一点角度，也会并不困难地发现，“夕”与“月”很相似。而在汉字中部件“月”有表示身体或者肉的意思。因此，从拆分的结果上来看，我们可以把这个字解释为把肉放在火上，即烤肉。

“旦”拆为“日”和“一”两个部件。部件“日”表示太阳，而部件“一”表示什么，学生们应该会想不出来。需要老师加以联想上的引导。“一”，从形状上来看，像一条横线，跟太阳联系在一起，我们可以把这条横线联想成地平线。两个部件合起来的意思就可以表示为“太阳在地平线上”，也就是“早晨”的意思。

通过以上三个例子我们可以看出，用部件拆分法进行汉字教学，可以提高对于不认识或不熟悉的汉字的理解，也可以使学生在无工具书的前提下增强对陌生生字词的识别能力。

在实际的汉字教学中，教师要善于运用“部件教学法”，循序渐进地对汉字中的一些常见的、简单的成字部件在课堂中进行梳理和集中识记。同时，也要让学生们自己学着通过对成字进行部件分析来理解并记忆汉字。

第二节：笔画教学法

一、笔画与笔顺

笔画是构造汉字的线条，是构成汉字字形的最小连笔单位。从落笔到起笔所写的点和线叫一笔或一画。笔画的具体形状称笔形。现代汉字共有五种基本笔画：一（横）、丨（竖）、丿（撇）、丶（点）、㇇（折）。特别要说明的是，提归属于横，竖勾归属于竖，捺归属于点。正确计算笔画数目，对于汉字教学、查字典和索引都是必要的。¹²

笔顺是书写汉字时笔画的先后顺序。独体字、合体字都有书写顺序的问题。笔画的方向有两种：“先从上到下，再从左到右”和“先从左到右，再从上到下”。细致而言，汉字笔顺的基本规则是：

先横后竖（十），先撇后捺（人）

从上到下（二、芳），从左到右（川、汉）

从外到内（月、同），从外到内后封口（四、国）

先中间后两边（小、水）

笔画的组合有相离、相接、相交三种方式。相离的，如：二三川八小儿心习；相接的，如：人入几乃刀工上山；相交的，如：十七九力丰井也韦等。

多数汉字是综合运用上述两种或三种方式构成的。如“干、千、天、升”运用了相接、相交两种方式，“么、亏、乞、亿”运用了相离、相接了两种方式

¹² 黄伯荣、廖序东主编：《现代汉语》（上册），高等教育出版社，177页。

式，“义、艺、斗、计”运用了相离、相交两种方式，“犬、丹、仿、匡”运用了相离、相交、相接三种方式。有时候笔画相同，但由于组合方式的不同，也会形成不同的字。如：刀力、八人等。

二、笔画教学

严格笔画、笔顺的训练是学好汉字的基础。在进行笔画训练时，应首先向学生展示整字，按照“整字——部件——笔画”这样的顺序，使学生把笔画与其在字中所处的位置建立起有机的联系，以利于学生正确认识汉字。在基础阶段时，应该培养学生好的书写习惯：横要平，竖要直，撇朝左下，捺不带钩；派生笔形一笔写成，中间不能有停顿断裂；一定要按照笔顺规则书写汉字。

笔画训练一定要严格要求，因为任何结构的独体字最终都要落实到基本笔

汉字笔画名称表

笔画	名称	例字	笔画	名称	例字
丶	点	广	一	横 钩	写
一	横	王	冂	横折 钩	月
丨	竖	巾	乚	横折弯钩	九
丿	撇	白	㇇	横撇弯钩	那
㇇	捺	八	㇇	横折折折钩	奶
㇇	提	打	㇇	竖折折钩	与
㇇	撇 点	巡	㇇	竖 弯	四
㇇	竖 提	农	㇇	横折 弯	沿
㇇	横折提	论	㇇	横 折	口
㇇	弯 钩	承	㇇	竖 折	山
㇇	竖 钩	小	㇇	撇 折	云
㇇	竖弯钩	屯	㇇	横 撇	水
㇇	斜 钩	浅	㇇	横折折撇	建
㇇	卧 钩	心	㇇	竖折 撇	专

画上来。在教授完基本笔画后，教师可以举一些例子来让学生加深对这一规律的认识，然后可以让学生们试着总结出派生笔形并尝试给其命名。这样，一方面加深理解，另一方面增强了记忆。

这一阶段的训练应该按照习字规律严格要求，通过笔画训练让学生认识到汉字不是简单的图形文字，而是有书写规律可循的文字。笔画教学是汉字教学的初始阶段，也是必经阶段。

第三节：汉字造字法

一、汉字造字法

关于汉字的造字法，相沿有“六书”的说法。这“六书”指象形、会意、指事、形声、转注和假借。但严格意义上说来，转注和假借属于用字的方法，所以我们将只以前四种为造字法进行汉字教学的研究。

（一）象形字

象形文字(Hieroglyphic)，又称意音文字，埃及的象形文字、苏美尔文、古印度文以及中国的甲骨文，都是独立地从原始社会最简单的图画和花纹产生出来的。约 5000 年前，古埃及人发明了象形文字，这种字写起来既慢又很难看懂。中国的象形文字是华夏民族智慧的结晶，是老祖宗们从原始的描摹事物的记录方式的一种传承，也是最形象，演变至今保存最完好的一种汉字字体。¹³

（二）指事字

指事字是用象征性符号或在象形字上加提示符号来表示的造字法，用指事法造出的字是指事字。指事字又分为三类：独体指事、合体指事、变体指事。具体来说，独体指事指凡是独体的文字，在形体上没有经过后来的增减或变更，用来表示抽象事类的叫作独体指事，也就是指事正例。这类独体的文，通常都是以线条符号来指明抽象事物的意象。独体指事字例：上、一、二、下、丨、冫、爻。合体指事指当已有的文字形象或符号不足以表达抽象概念时，就在这成文的形象上，加些点画以引出概念的方法，亦即以一文为主体，附加

13

<http://baike.baidu.com/link?url=cMqWHHSPydcDL48irbV6ggaOuy39FwDPTaLuCLFYATS5RqzyZBTOjEkhEVblag7v>

不成文的符号，二者相合而成的文字，叫做合体指事。合体指事字例：元、示、中、屯、牟、牵。变体指事指为了要表达抽象的意念，往往把一个成文的形象加以变化或减省一个成文形象的部分笔划，透过这种变化，使人领悟到另一层相关的概念。这种变易，通常是指位置上的变易，如有的左右相反，有的上下相倒。变体指事字例：凵、乏、廷、逆、世、臣、幻、夏、巾。¹⁴

（三）会意字

会意是用两个或两个以上的独体字根据意义之间的关系合成一个字，综合表示这些构字成分合成的意义，这种造字法叫会意。用会意法造出的字是会意字。会意是为了补救象形和指事的局限而创造出来的造字方法。分为同体会意字（如“从”、“比”等）和异体会意字（如“武”）。与象形、指事相比，会意法具有明显的优越性：第一，它可以表示很多抽象的意义；第二，它的造字功能强。《说文解字》收会意字 1167 个，比象形字、指事字多得多。直到现在人们还用会意的方法创造简体汉字或方言字，例如“灶、尘、国、”等。¹⁵

（四）形声字

形声字是在象形字、指事字、会意字的基础上形成的，是由两个文或字复合成体，由表示意义范畴的意符（形旁）和表示声音类别的声符（声旁）组合而成。形声字是最能产的造字形式。意符一般由象形字或指事字充当，声符可以由象形字、指事字、会意字充当。¹⁶

二、用造字法教学汉字

（一）象形字教学

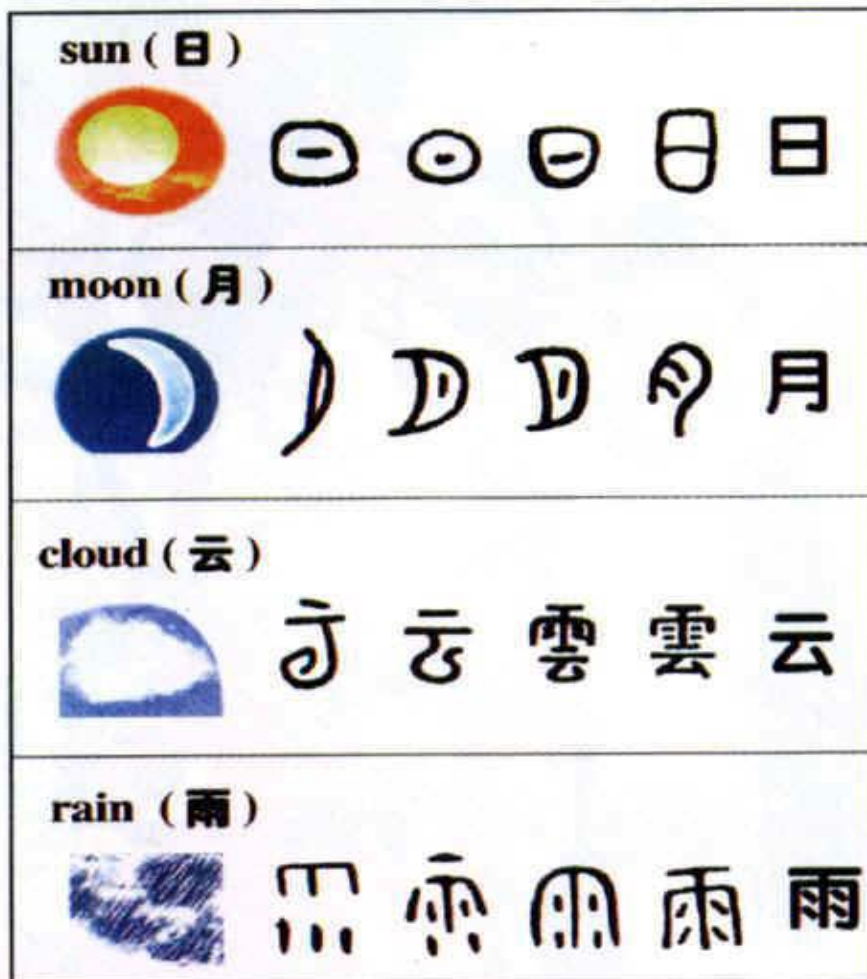
象形是描绘事物形状的一种造字法。教师在教学汉字过程中，如果遇到象形字了，就不妨利用造字法还原字形，将中国古字与今字做比较，演示这些象形字是如何由古字稍加变形而成为今字，这样可以有助于学生记住这些字的字形。

¹⁴ <http://baike.baidu.com/view/420914.htm>

¹⁵ <http://baike.baidu.com/view/393169.htm>

¹⁶ <http://baike.baidu.com/view/336767.htm>

如下图的制作：



在具体的教学中，教师还可以先将这些象形字归类，以方便教学。以下为笔者的举例示范：

1. 人体类：人、口、女、夫、心、毛、爪、耳……
2. 动物类：犬、牛、羊、马、鸟、鱼、象、贝……
3. 植物类：木、瓜、禾、果、竹……
4. 服饰用具类：衣、刀、丁、门、巾、勺……
5. 天文地理类：山、川、水、火、日、月……

（二）形声字教学

形声字造字法是汉字造字法中最重要的一种，结构简单、造字性极大，教师可以利用形声字造字法来帮助学生导出字音。以“jīng”举例，这一个音便

可以导出“经、脰、劲、泾、颈”等汉字，这样读准一个字音就能导出一串字音，事半功倍，学生学起来也更加的轻松。但需要特别注意的是，形声字的大量出现容易产生错别字。一般来说，一个形声字的形旁和声旁的位置是固定的，如果任意调换位置就会变成另一个字。如“吧”，如果把“口”调换到“巴”的上面，就成了另一个字“邑”，如果把“口”调到其他位置上那么就不成字。

（三）会意字的教学

会意字在汉字中占有相当的比重，如“从”、“比”、“众”、“牧”等。下面我们将以“初”为例来说明此种教学方法。学生们常常会把“初”字的偏旁“衤”写成“衤”，这是因为学生不清楚“初”与“衤”的关系。如果知道了这个字的来历，学生就可以不用刻意去记也能准确快速的把握字形和字义了。下面，笔者就来分析一下这个字。

“初”，是一个会意字，由两个象形字“衤”和“刀”组成，表示裁衣的开始。翻看段玉裁（清）注疏的《说文解字》，我们可以看到其对于“初”的注。他说，有“衣”旁就说明与衣服的裁制有关，如果是缝衣服应该用针，而此处用的是剪刀，就说明还没有到缝衣那一步，只是制衣刚开始，这就是“初”的本义，也是用“衤”的道理。那么表示裁衣的“初”，怎么又会有“刚开始”、“第一次”、“本来”、“夏历每月开头几天”等义项呢？那是因为，“初”的本义是裁剪，即是制衣的第一道工序，所以便有“开始”、“第一”之义，而这种“开始”、“第一”对于“后来”说也是“当初、本来”之义。这种“开始”从事物发展层次和阶段看当然就是“最低的”，故称开始或不完备为“初步”。比如说，我们称刚刚步入社会的人，叫“初来乍到”，对夏历每月的头十天称为“初一、初二……”。至此，我们不仅知道了“初”字为什么是“衤”旁，而且也了解了它的意义，达到了用造字法导字义的效果。

（四）指事字教学

因为指事字的表意没有象形字那么明显，尤其是其指事符号的表意太过抽象，所以，学生一般很难认出哪部分是指事符号，表什么意，需要老师来指点才会明白。我们以“太”字举例。“太”有“大”和“丶”构成，其中，“大”是象形字，像人张开四肢之形；“丶”是“太”字的指事符号，决定了“太”的意义——过分、太过等意思。教学的关键在于，帮助学生建立起“丶”与太过、过分等意思的关联。据《细说汉字》所写，“在上古，‘太’与‘大’均写作‘大’，是个象形字。甲骨文①和金文②中的‘太’字就是‘大’字，像正面站立的人形。③是陶文的形体，下面又增加了一个曲笔，以便与‘大’字相区别。④是小篆的形体，其下变为一点。⑤为楷书的写法。”¹⁷所以在向学生解释“太”时，教师可以告诉他们“太”就是比“大”还多，便含有太过、过分的意思。这样来教授汉字，不仅有利于学生理解汉字、记忆，同时也会让学生觉得很有趣。

在用指事字教学法时，教师可以遵循着这样的步骤：先再现形象与指点出指事符号，然后取其形、音、义，最后将其形音义运用到汉字学习中。

除了以上提到的几种汉字教学法，教师还应在教汉字之前，制定好相应的教学计划，把《汉语水平·汉字等级大纲》中所列的甲级字、乙级字、丙级字、丁级字具体化，要对各个级别所应掌握的汉字做细致明确的规划。分层次地列出构字能力强的独体字和常用的合体字，精心选取例字，利用现代汉字学的理论，对这些例字字形（部件、笔画、笔形、笔顺）、构造（意符、声符、记号及其变体）和理据进行精当地解析，从而帮助学生认知和记忆。



¹⁷ 左民安：《细说汉字——1000个汉字的起源与演变》，九州出版社，2005，164页。

第四章：泰国汉语教学中配套练习册的使用和分析

第一节：练习册的普遍类型设计

杨庆华先生在论述汉语教学学科特点时说：“它是一个扁圆形很强的学科，它与人类语言学、文化学、汉文字学、以及教育学、心理学的某些分支学科有着千丝万缕的联系。”对于汉语教材的练习而言，也应该具有如此特点。

传统意义上的练习册，习题多是围绕语言点而设计，使用的模式多是学生做题，教师讲解或由学习者自己答题，教师再纠正答疑。而笔者认为，汉语的练习册习题的设计更应具有任务性和交际性的特点。这样的习题，使学习者在明确的任务目标指导下，进行语言活动，交际行动和汉语思维形成的过程，相比较结果来说，其更加重视学习的过程。

杨寄洲在（2003）《编写初级汉语教材的几个问题》一文中指出，练习的编写应遵循“理解—模仿—记忆—运用”这一学习规律，做到由浅入深，由简到繁，由死到活。所以，将练习分为四类：理解型练习；模仿记忆型练习；智力开发型练习；交际型练习。

一、影响练习册设计的因素

（一）教学大纲

每本教材的设计都是遵循着特定的教学大纲而定的，其配套练习册的编写本也应如此，需要依据特定的教学大纲来设计。但泰国汉语教学以掌握与生活、学习、交际相关的常用话题及表达方式为主要任务，目前尚未指定汉语教学大纲，亦无统一的汉语教材。

（二）设计思路

练习册的设计思路取决于配套教材的设计思路，一本教材的宏观设计思路是教材编写最直接的指导原则，它直接决定了练习题的量，练习的难度，各种题型和形式的分布比重、编排方式等。如《体验汉语》练习的设计以体验式教

学和学习为基本设计思路，强调参与，注重交际，弱化了语法项目，增加了体验式活动的比重。

二、练习册的普遍类型设计

周健、唐玲（2004）曾考察了 50 种汉语教材练习的设计，把题型分成“主题型”和“次题型”两种，“主题型”是指三分之一以上的课文中出现的题型。“次题型”是指其他题型。并指出练习设计应该把主干题型和针对每课具体教学内容的分散题型结合起来。主干题型的设计，应该是那些切合课型特点的，有利于培养汉语语感的，对实现教学目的最有价值同时操作性又比较强的共核练习形式。而次题型要针对不同的教学内容而设计的分散性练习，富于变化，使学生做每课练习时都有新鲜感。¹⁸

常见的练习题型有：朗读、辨音、看图说话、完成会话、回答问题、填空、替换、判断正误、连线、完成句子、改写句子、把词放到适当的位置等。

这些常见的题型，我们可以给其归为两类：要素型练习和技能型练习。要素型练习是指对语言要素的理解、记忆、活用的练习。包括：回答问题、填空、替换、判断正误、完成句子、连线、改写句子、把词放到适当的位置。技能型练习是对听说读写这些语言技能的练习。包括：朗读、辨音、看图说话、完成会话。

第二节：汉字练习在练习册中的类型及设计方法

通过对练习册的考察，笔者发现汉字练习通常都是在汉语教学的初级阶段，但即便是初级教材也不都是汉字练习，而是只是出现在初级教材的前面部分，这说明，编者认为汉字练习是基础性的练习，可是却忽视了实际的学情，因而造成了教材或练习册中，对于“汉字练习”部分的忽视。

¹⁸ 周健、唐玲：《对汉语教材练习设计的考察与思考》，《语言教学与研究》，2004年第4期。

初级阶段的汉字练习，一般是模仿写汉字，也会少有出现总结汉字偏旁的练习。中级阶段的汉字练习，会增加汉字练习的形式，出现很多总结归纳性的汉字练习。

一、汉字练习册及类型

汉字练习册，实际上是一个概括的称谓，笔者所参阅研究的汉字练习册包括：《汉字练习册》（《基础汉语课本》）、《汉字练习册》（《实用汉语课本》）、《汉字练习》（《今日汉语》）、《汉字读写练习》（《初级汉语课本》）、《汉字练习本》（《现代汉语课程》）、《汉字练习本》（《普通汉语课程》）等。¹⁹

由于教材编写者的设计思路有所不同，汉字练习册所附属的教材类型也不同。《基础汉语课本》、《实用汉语课本》、《初级汉语课本》为综合课本，《现代汉语教程》为《读写课本》（编者根据语言技能来分课型，分别编写了教材《听力课本》、《说话课本》、《读写课本》），《普通汉语课程》为《阅读课本》（编者根据语言技能分课型，分别编写了教材《听说课本》、《阅读课本》、《听力课本》）。

汉字练习在练习册中往往是作为其中一个部分出现的。以《当代中文〈练习册〉》为例，如果按练习的内容，可以将练习分为“要素型练习”和“技能型练习”。“要素型练习”是以语言知识为内容的练习，分为语音练习、词汇练习、语法练习和汉字练习。“技能型练习”是以语言技能为内容的练习，根据听、说、读、写四项基本语言技能，将其分为听力练习、口语练习、阅读练习和写作练习。

有些教材中的汉字教学内容是独立存在于汉字练习册中的，如《基础汉语课本》、《初级汉语课本》、《实用汉语课本》、《现代汉语教程》、《普通汉语教程》、《汉语初级教程》、《今日汉语》。但多数教材都没有区分课堂练习和课后练习，通常的做法是把练习集中在一起，放在每课的最后。至于课

¹⁹ 李绍林：《对外汉语教材练习编写的思考》，《云南师范大学学报》，2003年第3期。

堂练习和课后练习各占多少比例，哪些练习应该放在课上做，哪些应该放在课后做，哪些是必做，哪些是选做，完全是由老师自己决定的。

笔者认为，教材上的练习与单独练习册上的练习必须要明确区分，一个用于课上，一个用于课下。课堂上的练习应该是需要即时复习巩固的、能对教学效果获得及时反馈的哪部分内容。而其练习形式应该便于师生之间、生生之间的交流使用。应是面向全体学生的，适合在课堂上进行的练习形式。由于课堂教学时间有限，课堂上的练习不可能针对每个学生的不同需求进行充分的训练，因此大量的知识巩固与技能训练项目应该安排在课后进行，也就需要练习册发挥作用了。

二、汉字练习的设计方法

（一）紧扣课文内容并提高拓展

笔者已反复提及，练习的作用既有复习巩固也有拓展提高。绝大多数的教材或是练习册的汉字练习设计都注意到了在复习巩固教学内容上的有所提高。针对汉字书写而言，笔者认为能力的提高就是指对于某个汉字知识举一反三的能力，学了一个字，便能写一类字。不过，也有些汉字练习的设计，只是拘泥与课文中所出现的字词，而没有锻炼学生的思维拓展延伸与能力的提高。

（二）题型的固定与多样

练习的题型主要是指练习的形式，针对不同的训练目的，我们可以设置丰富的题型，从而有效提高和巩固汉字教学质量。在练习题的设计方面，教材之间差别很大。“有的教材全书练习形式不超过 10 种，甚至只有四五种；有的却多达一百种以上；有的教材练习形式整齐划一，没有变化……有的教材练习形式则变化多端，没有贯穿始终的形式。”²⁰

以《体验汉语》为例，它除了编有配套的练习册，教材的每一课还设置了课后练习，总体看来以练习册中的练习为主。其前期的练习是以笔画、笔顺、汉字、词语这些基本要素的识记这类基础性训练为主。“给汉字组词”、“阅

²⁰ 周健、唐玲：《对汉语教材练习设计的考察与思考》，《语言教学与研究》，2004年第4期。

读后回答问题”、“翻译”这类运用型的练习也都适当穿插在基础性练习当中。后期的练习中加强了运用型训练。基础性练习贯彻了练习册的始终。

（三）遵循教学顺序与难易顺序

练习册中的汉字练习的顺序安排应该按照教学内容的顺序，这样做的好处是便于重现教学内容，也显得井然有序。我们认为练习的顺序安排，既要照顾教学内容的次序，也不能忽视认知的顺序。从认知心理的教育理论出发，最佳训练程式是由浅入深，由近及远，从易到难，先掌握的知识和技能应成为后面学习训练内容的认知基础，这样才能滚雪球式地扩大知识，增长技。



第五章：汉字练习册在汉语教学中的考察

第一节：佛统甘乍那披色中学的汉语学习情况

一、佛统甘乍那披色中学的汉语教学

佛统甘乍那披色中学已开了 8 年的汉语课程，其汉语课程分为必修课和选修课两种。汉语专业的学生，每周要上六节汉语课。除此之外，为了能够让学生更多地接触汉语，有跟多机会与中国人进行汉语的交流，学校分别安排了泰国老师和中国老师进行汉语的教学。中国籍教师与泰国籍教师在教学上各有优势与劣势，并相互弥补着。

中国籍教师上课普遍采用直接法、听说法、全身反应法、交际法或者情景法。实际上，对于初级阶段的学生来说并不是最优的选择。但是中国汉语教师发音标准，在听力和口语的教学上更有优势。此外，中国人的身份更能激起学生的好奇心，从而对这门课产生最初的兴趣。泰籍汉语老师最大的优势就是能用母语跟学生沟通，很容易了解并掌握学生各方面的情况，跟学生建立起良好的关系。他们多采用语法翻译法进行教学，在词汇、语法方面的教学效率明显要高于中国籍教师。但是泰籍汉语教师长时间运用母语教学，在课堂上学生也就倾向于用母语跟教师交流，从而使学生无法得到听说方面的训练机会，这一点是不利于汉语学习的。

根据龚阳（2008）在佛统甘乍那披色中学对汉语学习情况的调查，得知，佛统甘乍那披色中学从初一年级到高三年级共有 1056 名学生在学汉语。其中大部分的学生认为学习汉语最困难的是书写汉字，在高一学生中，持有此看法的学生比例占到了 84.6%。

在过去三年，教师用同一份试卷连续考了三届高一年的学生。其平均成绩为：听力成绩 72.5%、会话（说）81.6%、阅读 74.7%和写作 48.3%。从学生的答案，可以看出，学生普遍书写能力不是很强，只有一小部分的学生处于基本的书写水平。选词填空、汉译泰、多项选择等类型的试题，学生普遍成绩较高；但是完成对话、看图说话，提出看法等成绩就普遍较低。学生容易被扣分。通过检查学生的试卷发现有些学生在语言方面的运用是正确的，但是由于

汉字不会写或写得不对，如有的用汉语拼音答题，有的用泰语字母来拼写汉语，有的写错别字，等等。因此学生的分数就被扣掉了。对此原因学生反映说他们练习写汉字了。有的生词会写了但是过几天就忘了。有的生词会读但是写的时候忘了一些。

经过对佛统甘乍那披色中学汉语学习情况的调查，笔者发现教师们多不重视汉字书写教学，对学生要求比较低，学生书写水平进步效果不明显。

二、佛统甘乍那披色中学汉语教学存在的问题

（一）学校方面

第一，学校对于汉语教学疏于管理。校长忙于高层事宜，无暇顾及具体学科的问题，因此汉语教学管理就落到了外语部的肩上，而外语部的重心主要放在的是英语教学上，因而对于汉语教学的各个方面都没有具体的规划和要求。

第二，学校存在不重视汉语的风气。学校经常有班主任占用汉语课为各种活动排练，或是在汉语课带学生出去活动；甚至有其他任课教师主动劝说汉语教师把课留给他们做其他的作业或任务，汉语教师也很难拒绝；还有很多泰国教师向汉语教师反映，汉语太难学，学生不想学不要勉强他们，考试尽量让他们过就好。这些举动不仅减少了汉语课的课时，也让汉语教师感受到了一种不重视汉语的氛围，更让那些对汉语本身就不太感兴趣的学生以此为借口对汉语敬而远之。从泰方教师的态度中，我们很明显地感受到了他们对汉语的不重视。

（二）学生方面

目前泰国的中小学中，学习汉语的学生数量日益增加，佛统甘乍那披色中学也是如此。学习汉语的学生以文科汉语班为主，虽然学习汉语，但只有部分学生是处于自身爱好的，并且大部分学生都是汉语零起点。据汉语教师提供的信息，高中阶段约 23% 的学生喜爱并认真

学习汉语；62% 的学生努力程度一般；15% 认为汉语很难，不能较好地掌握所学的内容。此外，一般来说学生上高中一年级时对汉语充满了兴趣和好奇，但学习一段时间，遇到一些困难后，就慢慢丧失了对汉语的兴趣，这是一个值得注意的问题。

（三）教师方面

佛统中学不论是中国籍还是泰籍汉语教师, 教学手段都比较单一。普遍采用传统的根据教材板书教学的手段, 偶尔会用到多媒体教学, 但是为了追求教学进度, 往往忽略了这些手段。枯燥的课堂气氛导致学生学习汉语的兴趣无法得到提升。

第二节：使用教材配套练习册进行汉字教学情况分析

佛统甘乍那披色中学使用的汉语教材是《体验汉语》，《体验汉语》高中系列是在中国国家汉语国际汉语推广领导小组办公室和泰国教育部基础教育委员会的指导帮助下, 高等教育出版社与泰国教育部 KURUSAPA 出版社共同合作开发, 由泰国教育部推广实施的一套汉语教材。该教材以本土化定制和提供整体解决方案为编写理念, 成功打开泰国市场, 进入了泰国国民教育体系。适用对象是零起点的泰国高中学生。教材提倡体验式教学方法, 创造快乐学习氛围, 贴近学生真实生活, 培养实用交际能力。

据相关资料显示, 截至 2011 年, 《体验汉语》发行量已近百万册。在泰国有约 1000 所中小学、60 多万名学生在使用该套教材。《体验汉语》也因此成为“泰国发行量最大, 系统性最强、影响力最广的汉语教材”。因此对该教材进行研究是有意义和价值的。²¹

《体验汉语》泰国中小学系列教材高中版教材共 18 本, 每册包括教师用书、学生用书和练习册, 供学习者 6 个学期使用, 每学期 3 本。其中每册教材参考学时为 50 学时。

汉字学习的部分, 是《体验汉语》教材中很重要的一部分, 但这部分内容做的不够详细, 因而汉字学习部分成为了这套教材的缺点。如这套教材对学习递进性的心理因素考虑不到位。汉字的学习应该是从易到难, 由简单到复杂的, 但该教材却并未体现出这种循序渐进的变化。第一课“学写汉字”让学生

²¹ 姜丽萍：《体验汉语基础教程》（上下册），（北京）高等教育出版社，2006。

学写了“一、上、十”三个汉字，到了第十课，要求学写的是“下、八、门”三个汉字。具体而言，存在三个问题：第一，在难度梯度上并没有变化；第二，每一课只学写三个汉字，内容太过简单；第三，所练非所学，如第一课，学生学的生词是你、好、我、叫，而要求练习的却不是这些字。整体来看，《体验汉语》的练习册设计的过于简单且单调。

基于配套练习册存在的这样一些问题，在使用起来并没有给学生的汉字学习带来巩固与有效练习，也就更谈不上在汉字教学上能给教师的教学带来一些辅助的作用。所以在汉字教学的问题上，教材的配套练习册的设计是失败的。

笔者在调查中发现，虽然在教材的配套练习册中汉字得到了重视，设置了大量的汉字练习和汉字知识，但在实际教学中却没有课时上的独立安排，练习册只是作为学生课后练习汉字用的材料。练习册中的汉字知识学生能懂多少，汉字练习能做多少，根本无法保证。以至于汉字练习册发挥的功用微乎其微。

汉字教学的实现，需要给予它足够的重视以及课时的保证，不但要在现有的课程体系中增加独立的汉字课，还要完善，甚至是单独设计汉字练习册，来做好汉字学习的保障。

第三节：汉字练习在配套练习中的比重分析

根据笔者对《体验汉语》（高中版，练习册）一、二册考察分析，得到了以下数据，制作了本套教材练习册中汉字练习体例及占比统计表，如下：

表 《体验汉语》一、二册汉字练习统计表

课序	课文题目	试一试		拼 音 练习	词 汇 练习	汉 字 练 习	汉 字 练 习 占 比
		给 汉 字 选 择 正 确 的 位 置	其 他				
1.1	问候	2	3	128	15	22	14.12%
1.2	名字	1	13	120	14	20	12.50%
1.3	同学	3	9	116	22	22	14.53%
1.4	学习用品	3	9	116	18	23	15.38%
1.5	家庭	3	9	128	17	23	14.44%
1.6	我的家	3	31	126	15	23	13.13%
1.7	个人物品	3	17	110	16	20	13.69%
1.8	动物	3	13	128	14	27	16.22%
1.9	朋友	3	9	144	16	21	12.44%
1.10	名人	3	9	118	14	25	16.57%

课序	课文 题目	试 一 试	听 力 练 习	语法练习				汉字练习	汉 字 练 习 占 比
				汉 字 部 分	选 词 填 空	组 词 成 句	其 他		
2.1	食品	22	24	10	7	/	4	33	43%
2.2	服装	10	32	12	4	4	/	37	49.49%
2.3	时间	27	24	12	/	/	8	36	44.86%
2.4	日期	44	28	11	/	11	6	32	32.59%
2.5	日常 生活	10	38	8	/	4	7	33	41%
2.6	周末	8	26	9	/	3	13	32	45.05%
2.7	运动	26	42	8	10	/	19	35	30.71%
2.8	健康	3	18	8	/	3	14	31	50.65%
2.9	位置	22	28	11	/	8	3	30	40.20%
2.10	城市	26	30	9	/	3	20	33	34.71%
2.11	国家	26	38	8	/	/	10	33	35.65%
2.12	愿望	3	32	8	/	3	15	32	41.84%

从上表的数据统计可以看出,《体验汉语》第一、二册练习册中汉字练习占有一定比例,且练习形式多样。

第四节：单独设计《汉字练习册》的必要性和意义

教材是决定教学效果的重要保证，是教学中的知识载体及主要依据，一套好的教材应配套完整，不仅包括教程，还应包括练习册。练习是巩固新知识、形成技能技巧、培养良好的思维品质、发展学生智力的重要途径，对教与学起重要的作用。正如杨惠元所说，“语言不是‘教’会的，而是‘练’会的。‘教’的结果是‘懂’，‘练’的结果才是‘会’，要完成从‘懂’到‘会’的转化，关键是练习。”课堂上的练习能够及时复习巩固，获得教学效果反馈，课后的练习则是对所学知识的深入和拓展。杨慧元还指出，“新一代的汉语教材应该是一部精心编写的习题集。”可见，练习的设计在整个教材编写中的至关重要。因此，汉语课程的开展需要单独设计汉字练习册，它能大力辅助教师的教，学生的学，更会在培养学生语言综合能力方面起着积极的作用，对汉语教学来说至关重要。

要注重汉字书写的练习。学着识字和学着写字应该是两项密不可分、相辅相成的工作。不同的文字体系有着不同的书写习惯，与拉丁文的斜画勾连相比，汉字则有着横平竖直、有棱有角且运笔有轻重缓急之分的书写特点，并且，汉字书写起来的布局谋篇也是很有讲究的。所以要想真正学好汉语，会书写汉字，必须是在大量练笔的基础上才能实现。因为汉字的书写不光是靠汉字知识，更需要书写汉字手感的培养。这种大量的练笔所依托的最好的实物就是汉字练习册。

通过汉字练习册，可以让学生多写多练，教师通过检查练习册的方式，可以及时掌握学生的学习情况，针对练习册中常见的书写偏误，有效地进行纠正，使之明白汉字每一笔每一画都不是可有可无的，微小的差别都会关涉到该字的正确与否。

第六章：《汉字练习册》的编写及设计

第一节：《汉字练习册》设计原则

《汉字练习册》设计的总目标是培养学生，尤其是零基础的学生书写汉字的能力²²。对于第二语言的学习，很多教师和学生只注重听和说的技能培养，而忽视读和写的技能训练，久而久之，学生会对中国汉字失去学习兴趣，四项技能无法得到全面发展。文字是记录语言的符号，所以学习一种语言不能脱离于文字。《汉字练习册》的设计就是为了培养学生对汉字的兴趣，从而加强其对汉语的学习动力。

《汉字练习册》的设计是从汉字体系的内在规律出发，循序渐进地安排设计练习内容，以求达到较好的练习效果。

汉字的性质决定了汉字练习必须从字形入手²³，建立在对字形结构分析的基础上，沟通字音与字义。

第一，汉字在构形上是以构形元素为基本单位，即从笔画到部件再到整字，而在认知上又是以整体到局部为先后顺序，即从整字到部件再到笔画的特点，汉字教学中识字应先于写字，即先认读后书写。故在《汉字练习册》上应该利用图像法，增加视觉效果，更加形象生动地带领学生完成从认读到书写的过程。

第二，汉字在构形上是多元属性，因此在设计汉字练习时，必须从多元的角度来认识汉字的属性，分辨汉字的各种属性对汉字习得的作用和影响。例如：就汉字构形的最基本单位笔画来说，就有笔画形状、笔画数目、笔画关系、笔画位置等多种因素；就整字来说，独体字主要是笔画的构成，如果是合体字又有构字部件（成字部件和不成字部件），部件的结构关系（上下、左右、包围等）等多种因素。因此汉字的字形结构练习应按笔画、部件、整字三个层次，从笔画、笔顺、部件、间架方式四个方面进行。

²² 史翠玲：《泰国汉字教学模式调查研究》，中央民族大学硕士论文，2013。

²³ 姜丽萍：《体验汉语基础教程教学参考书》，（北京）高等教育出版社，2007。

第三，汉字形体构成的规律是由简单到复杂，由独体到合体。汉字练习如果违反这一规律，比如在还没有练习“木”、“又”、“寸”等字之前，就先练习“树”字，就违背了汉字“先笔画少、先结构简单、先独体字”的顺序和先易后难、循序渐进的原则，造成了学生认读和书写汉字上的困难。

第四，汉字字形练习应注意指导学生分辨形体近似的字，注意其间的差异。将一些字形相近、容易混淆的字放在一起比较，并进行归类练习。如：“该”可以与“孩”（左异右同），“扰”和“拢”（左同右异），“筒”与“筒”（上同下异），“籍”与“藉”（下同上异），“遗”和“遣”（外同内异），“辨”与“辩”（左右相同，中间有别），“鸟”与“乌”（笔画数不同），“向”与“问”（笔形不同），等等。形近字的对比分析练习，有利于帮助学生正确掌握汉字的字形，避免出现错别字。

第五，配合教学进度和内容，为了让学生正确掌握汉字的字形结构，在练习时应该让学生对这个字先有形音义的完整概念，在此基础上再进行不同层面的分析。首先分析该字的构造特点，让学生分清楚是独体字还是合体字。练习独体字时，要引导学生注意笔画之间的连接、相离、交叉等不同关系。练习合体字时，最好先展示这个字的构造部件及各部件的组合顺序和间架，使学生对该字的结构一目了然。在练习解造字部件时，可以展示这个汉字的笔画、笔顺，给出笔画的名称、明了笔顺的规则，使学生逐渐熟悉汉字的基本笔画和笔顺，通过视觉帮助学生识记所学的生字。

第二节：《汉字练习册》内容设计——以《体验汉语》为例

本部分练习册的设计主要以《体验汉语》第一、二册汉字教学为例，针对教材中的汉字教学特点，设计练习册内容。

种类	内容	形式	第一册总数量	第二册总数量
汉字	书写顺序	图片汉字	8个	12个
	结构特征			
	汉字故事			

表. 《体验汉语》第一二册汉字练习的分布情况

两册书的汉字部分练习主要从书写顺序、结构特征和汉字故事入手，汉字的书写遵循由易到难、循序渐进的形式²⁴。在练习册设计时可以采用图片汉字的形式，例如：练习“女”字时，可以用曲线和数字将书写顺序勾画出来，然后旁边配上一张女孩的图片，生动形象地将汉字的书写顺序、结构特征和汉字代表的含义表示出来。这样的练习形式不仅可以令枯燥无味的汉字变得生动起来，也符合泰国学生活泼的性格特点，可以消除泰国学生学习汉字的恐惧心理，达到理想的练习效果。总体设计如下：

一、选词

1、根据学生习得习惯和认知顺序，选词方面原则为先易后难，先选择学生学过且有兴趣的字、词，后选难度较大相对枯燥的字、词。

册序	课序	生字	生字数
1	1	你好我叫早上下午晚	9
1	2	什么名字您贵姓妹妹她弟老师	12

²⁴ 许翠英：《泰国汉字教学现状与教学对策研究》，厦门大学硕士学位论文，2008。

册序	课序	生字	生字数
1	3	同学们是的新大家妈小朋友	12
1	4	这那手机铅笔吗典不些书	11
1	5	谁多岁姐真年轻照片爸医生护士叔司机哥	17
1	6	在哪儿沙发旁钥匙椅子面钱包桌眼镜鼻房间左右边灯床柜	25
1	7	颜色绿红黑漂亮蓝白黄粉灰	12
1	8	才对有宠物喜欢狗它几动熊呢象	14
1	9	酷国人泰高中啊浪和打篮球胖吃零食都	17
1	10	看电影非常帅棒皇宫王爱伟知道著演员幽默意思还	22
2	1	售货买木瓜少斤块甜个吧再菠萝怎卖要两共便宜点给咱菜想 米饭鱼说条可太今天去告诉明了做	41
2	2	裙样款才以试当然穿衣服谢帽昨校附近商场牛仔裤运鞋为服	25
2	3	现分每课半后空事刻踢藤见操门口散时候差股写作业图馆习 回	27
2	4	星期算休息听特别找行月号日巧哦	15
2	5	起从走骑自行车坐摩托汽放锻炼开始视或者网预睡觉	22
2	6	周末东西折但寺庙超市出玩音乐聊方来游戏已经长身体路挤 种得错能忙院兴趣	34
2	7	排次平考复联系没问题育里气费德勒帕拉敦曼谷参加比赛希 望赢	28

册序	课序	生字	生字数
2	8	头疼病舒嗓先量温度烧快带药陪请咳嗽全感冒严重用针喝水 如果	28
2	11	公工认识像美会澳利英继续努力互相帮助嘛所过春秋楚定	26
2	12	假计划奶建议而且桂林山甲愿世界各言呀赚需花导宇航勇敢 翻译让更	30

表. 《体验汉语》一、二册每课生字统计表

2、将两册教材的全部生字与《汉语国际教育用分级汉字表》进行比较, 确定每个生字的级别。重合结果如下: 《体验汉语》第一册 151 个生字中, 有一级字 128 个, 二级字 20 个, 三级字 3 个; 第二册教材的 332 个生字中, 有一级字 259 个, 二级字 47 个, 二级字 23 个, 另有 3 个汉字“疲、曼、墙”不在该等级表内。也就是说, 在第一、二册的 483 个生字中, 一级字有 387 个, 占生字总量的 80.29%, 此外还有 93 个非一级字和 3 个不在等级表范围内的生字。所以在《汉字练习册》编写时选词方面应该以实用性为主, 从易到难的顺序, 一、二级字为主, 三级字和非等级字可以为辅助, 视学生学习进度和能力而定。

二、汉字结构练习

针对零基础的汉字练习主要是笔画和部件的练习, 所以《汉字练习册》的设计主要以笔画和部件练习为主。

1、 笔画练习设计

笔画是构成汉字字形的最小连笔单位, 其具体形状叫做笔形。横、竖、撇、点、捺、提是汉字的六种基本笔画; 而常见的复合笔画则有二十六类。结合《体验汉语》一、二册, 重点教学用字涉及的笔画有 28 种, 其中基本笔画六种, 复合笔画二十二种。这二十二种复合笔画为: 撇点、竖提、横折提、弯钩、竖钩、竖弯钩、斜钩、卧钩、横钩、横折钩、横折弯钩、横

撇弯钩、横折折折钩、竖折折钩、竖弯、横折弯、横折、竖折、撇折、横撇、横折折撇、横斜钩。

关于笔画练习设计,《体验汉语》仅在第一册入门阶段——“你好”部分简单介绍过汉字的六种基本笔画,在正式课文中则未再涉及笔画教学。在《汉字练习册》设计中,将在入门阶段和此后的学习阶段视情况介绍基本笔画、常见派生笔画和笔画的组合方式,将笔画意识贯穿练习始终,以培养和增强学习者的笔画意识和汉字字形意识。

2、笔顺练习设计

汉字规则		例字	笔画序列	
基本规则	先横后竖	十	一 丨	
	先撇后捺	人	丿 ㇇	
	从上到下	亏	一 一 ㇇	
	从左到右	孔	丨 丨 ㇇ ㇇	
	先外后里	月	ノ ㇇ 一 一	
	先外后里再封口	日	丨 ㇇ 一 一	
	先中间后两边	小	丨 ㇇ ㇇	
补充规则	带点的字	点在正上及左上先写点	门	丶 丨 ㇇
		点在右上后写点	犬	一 ㇇ ㇇ 丶
		点在后面后写点	瓦	一 ㇇ ㇇ 丶
	两面包围结构的字	右上包围结构,先外后里	勺	ノ ㇇ 丶
		左上包围结构,先外后里	庆	丶 一 ㇇ 一 ㇇
		左下包围结构,先里后外	近	ノ ㇇ 一 ㇇ ㇇
	三面包围结构的字	缺口朝上的,先里后外	击	一 一 丨 丨 丨
		缺口朝下的,先外后里	内	丨 ㇇ ㇇ 丶
		缺口朝右的,先上后下再右下	区	一 ㇇ ㇇ ㇇

表. 汉字笔顺规则

笔顺是指汉字的书写顺序²⁵。《体验汉语》一、二册教材中“学写汉字”部分虽涉及到一些笔顺教学知识,比如每课的三个学写汉字均用数字标出了该字的书写顺序,但对于笔顺规则却没有明确的介绍。在《汉字练习册》设计中将增加笔顺规则的讲解和练习,在此后学习每课生字时也将根据情况强调汉字的书写规则。

对于这部分的练习设计采用描红和图片结合的方式,让学生在娱乐中记住笔顺的规则。

3、部件练习设计

部件又称偏旁,是由笔画组成的具有组配汉字功能的构字单位。部件在汉字中具有标示字音、暗示字义的作用。部件教学减少了记忆单位,既有利于学生准确掌握汉字的形音义,也减轻了学习者的记忆负担,有利于培养学习者的字感。在改进模式指导下的《汉字练习册》设计中将部件练习作为了汉字练习的主要内容。

在考察课文生字所涉及到的部件时,笔者按照从教学出发、为教学服务的原则,参照《现代常用字部件及部件名称规范》(GF0014-2009)中的现代常用字部件对课文生字的部件进行了拆分和统计。拆分生字的原则如下:

第一,对于拥有复合部件的生字,以切分的最后一级部件为统计单位,比如“椅”是由三个部件“木”、“大”、“可”组成的。对于相同部件,进行重复计算,比如“坐”,统计时“人”部频数记为两次,“土”记为一次。

第二,符合汉字造字理据的,按照理据进行拆分,如“姓”拆分为“女+生”,“明”拆分为“日+月”。

第三,对于无法从字理角度进行分析的汉字,按照现代汉字字形,本着为教学服务的原则进行拆分,比如“热”拆分为“火”、“丸”和“灬”,“朋”拆分为“月”、“月”。

²⁵ 史翠玲:《泰国汉字教学模式调查研究》,中央民族大学硕士论文,2013。

第四, 拆开均为非成字部件的, 不做拆分。如“排”, 只拆分到“守”和“非”, 即“非”不做切分。

依据以上原则, 笔者对《体验汉语》一、二册的生字进行了部件统计分析。据统计, 483 个教学用字中包含 335 个不同的部件或独体汉字。笔者对教材中出现频次较高的部件/独体汉字进行了分册统计, 统计结果如下:

序号	部件	笔画数	频次	构字数	例字
1	口	3	29	24	名同和吃
2	厂	2	7	7	左右友灰
3	匕	2	7	6	老它些匙
4	日	4	6	6	早晚间是
5	木	4	6	6	桌椅床柜
6	宀	3	6	6	字它家宫
7	女	3	6	6	好妹她妈
8	曰	4	6	6	意镜都桌
9	亻	2	5	5	你们什伟
10	月	4	5	5	朋有熊胖
11	又	2	4	4	对欢
12	阝	2	4	4	那都
13	艹	3	4	4	蓝著
14	辶	3	4	4	这还

从上表可以看出,《体验汉语》第一册构字能力最强的部件依次是“口、厂、匕、日、木、宀、女、曰、亻、月、又、冫、艹、辶”。我们将这些部件与教材重点生字和次重点生字进行重合,发现二者包括了以上所有高频部件。这进一步证明这些部件是本册教材需中要重点了解的部件。此外,笔者将本册前十大高频部件与《现代常用字部件构字数表》的前十大高频部件进行了重合,结果二者互相重合的部件有4个:口、日、木、亻,不重合的部件有6个。这也就是说汉字部件构字数能力居于前十位的部件中有6个不是本册教材生字的高频部件,它们分别是:讠、一、扌、艹、土、人,虽然它们并非本册的高频部件,但因为这些部件本身构字能力很强,对汉字学习非常有帮助,所以在练习设计中,笔者将加强部件练习,根据具体例字纳入教材中的高频部件和虽然不属于本册教材高频部件但在汉字中构字能力强的部件。

4、汉字组合练习设计

汉字从组合结构上可分为独体字与合体字;其中合体字又分为左结构(包括左中右结构)、上下结构(包括上中下结构)、半包围结构、全包围结构和穿插结构。为考察《体验汉语》一、二册生字的结构,笔者对两册教材的重点及次重点生字进行了分类统计,结果如下表:

汉字结构		字数统计	比例
独体字		83	21.12%
合体字	左右结构	154	39.19%
	上下结构	114	29.01%
	半包围结构	38	9.67%
	全包围结构	3	0.76%
	穿插结构	1	0.25%
合计		393	100%

表. 教材重点及次重点生字组合结构统计表

从上表可以看出:在 393 个生字中,有独体字 83 个,约占教学重点字的 21.12%;合体字 310 个,约占重点教学用字的 78.88%。合体字中左右结构 154 个,是重点生字和次重点生字中最多的一种汉字结构,接下来依次为:上下结构,114 个字;半包围结构,38 个字;全包围结构 3 个字和穿插结构 1 个字。所以对于这部分练习,应该加强学生对于部件的认知,先整体后拆分练习,以一推三。

三、练习册编排形式

编写练习册的过程中,练习的编排形式是重点,一个部好的练习册,不仅要有丰富多样的练习项目和练习题型,也要合理地对练习项目的进行编排²⁶。如果只是练习的堆砌,而忽视各项练习之间的联系,学习者在完成练习以后获得的也只是零散的知识片段,而没有进行整合的知识,在大脑中储存的时间是短暂的。练习因而便会失去其存在的意义。这说明练习的编排形式在编写汉字练习中发挥着至关重要的作用。所以本练习册主要以活泼生动的图片形式,强化以上汉字练习,从而增强学生的学习、练习兴趣。

²⁶ 史翠玲:《泰国汉字教学模式调查研究》,中央民族大学硕士论文,2013。

结语

汉字属于表意文字，其字的结构部分具有表意的性质，在结构上是通过表意建立起来的。而对于泰国学生，这些表音文字为母语的学习者，把汉语作为第二语言学习，就意味着他们面对的是一个全新的文字体系，势必会有一定的难度，但是目前泰国汉语教学往往忽略了汉字教学的重要性，因此，笔者希望通过本篇论文对《汉字练习册》的设计，更加贴近教材，贴近现实，更加能引起教师的重视和学生的兴趣。

但是由于个人知识水平、研究能力有限，笔者在进行练习册分析、对泰国汉字教学情况的考察分析以及对汉字练习册的编写、设计方面难免会存在一些疏漏和不成熟的地方。希望在以后的学习研究中不断完善充实。



参考文献:

- [1]卞觉非:《汉字教学:教什么?怎么教?》,《语言文字应用》,1999年第1期。
- [2]黄伯荣、廖序东主编:《现代汉语》(上册),高等教育出版社。
- [3]左民安:《细说汉字——1000个汉字的起源与演变》,九州出版社,2005。
- [4]周健、唐玲:《对汉语教材练习设计的考察与思考》,《语言教学与研究》,2004年第4期。
- [5]葛勇:《谈第二语言汉语教学中的汉字教学》,《西北民族学院学报》(哲学社会科学版),2002(02)。
- [6]陈俊羽:《对外汉语初级阶段汉字教学重要性初探》,《云南师范大学学报》(对外汉语教学与研究版),2003(06)。
- [7]谭海涛:《利用汉字的文化性进行汉字教学》,《云南师范大学学报》(对外汉语教学与研究版),2003(06)。
- [8]石定果:《汉字研究与对外汉语教学》,《语言教学与研究》,1997(01)。
- [9]丁文楼:《谈汉字教学中的几个问题》,《新疆教育学院学报》,1989(02)。
- [10]江新:《“认写分流、多认少写”汉字教学方法的实验研究》,《世界汉语教学》,2007(02)。
- [11]赵妍:《现代汉字的理据性与对外汉字教学》,《语言文字应用》,2006。
- [12]王颖:《现代汉字构形法在对外汉语汉字教学中的应用策略——对英美学习者的汉字教》,《渤海大学学报》,2007(04)。
- [13]郭圣林、梁社会:《谈对外汉字教学的几个原则》,《教育与职业》,2006(03)。

- [14] 万业馨：《略论形声字声旁与对外汉字教学》，《世界汉语学》，2000(01)。
- [15] 卢小宁：《对外汉字教学研究的视角》，《汉语学习》，1998(03)。
- [16] 邹燕平：《汉字教学中要不要作字形分析及如何分析》，《首都师范大学学报》，2000。
- [17] 谢镇发：《泰国大学生汉字辨认情况研究》，2007。
- [18] 陈静：《初中阶段泰国留学生汉字部件学习策略实验研究》，2011。
- [19] 李金兰：《泰国学生汉字习得途径和方法研究》，2004。
- [20] 何琼：《初级阶段欧美学生汉字学习策略与教授方法研究》，2008。
- [21] 刘国画：《泰国中学生汉字偏误分析及教学策略》，2008。
- [22] 胡明扬：《对外汉语教学基础教材的编写问题》，《中国对外汉语教学学会编〈中国对外汉语教学学会第六次学术讨论会论文集〉》，华语教学出版社，1999。
- [23] 金立鑫：《“把”字句的句法、语义、语境特征》，《中国语文》，1997年第6期。
- [24] 李杨：《练习编排的基本原则》，《对外汉语教学中高级课程习题集》，北京大学出版社，1994。
- [25] 李绍林：《对外汉语教材练习编写的思考》，《云南师范大学学报》，2003年第3期。
- [26] 刘颂浩：《对外汉语教学中练习的目的、方法和编写原则》，《世界汉语教学》2009年第1期。
- [27] 刘颂浩、汪燕：《“把”字句练习设计中的语境问题》，《汉语学习》，2003年第4期。

[28]姜丽萍：《体验汉语基础教程》（上下册），（北京）高等教育出版社，2006。

[29]赵金铭：《汉语作为第二语言教学：理念与模式》，《世界汉语教学》，2008（01）。

[30]姜丽萍：《体验汉语基础教程教学参考书》，（北京）高等教育出版社，2007。

[31]郭志良、杨惠元、高彦德：《〈速成汉语初级教程综合课本〉的总体构想及编写原则》，《世界汉语教学》，1995年第4期。

[32]韩萱：《全球视阈下的对外汉语教材评述》，《云南师范大学学报》，2009年7月第7卷第4期。

[33]胡波：《三部汉语听力教材分析》，世界汉语教学，2000年第2期。

致谢

感谢我的导师谢仁敏副教授，他们严谨细致、一丝不苟的作风一直是我工作、学习中的榜样；他们循循善诱的教导和不拘一格的思路给予我无尽的启迪。感谢张帆、刘福超、杨小铃等同学对我的帮助和指点。没有他们的帮助和提供资料对于我一个对网络知识一窍不通的人来说要想在短短的几个月的时间里学习到网络知识并完成毕业论文是几乎不可能的事情。

在论文即将完成之际，我的心情无法平静，从开始进入课题到论文的顺利完成，有多少可敬的师长、同学、朋友给了我无言的帮助，在这里请接受我诚挚的谢意！最后我还要感谢培养我长大含辛茹苦的父母，谢谢你们！

最后，再次对关心，帮助我的老师和同学表示衷心地感谢！

